

مکرمات

❁ ادبی و سیاسی رسالهٔ اسبوعیه در ❁

۳۱ نجی سنه

۱۴ محرم ۱۳۳۰

❁ پنجشنبه ❁

جزء و عدد : ۱۲۸

۳۶ پونتو حروف

و

حاجيك كيغورقيان افندی

بکن چهارشنبه کونی نشر اولسان اقدام و طنین غزته لرنده حروف دوکه جیسی حاجيك كيغورقيان افدینك ۳۶ پونتو اوزرینه مجدداً حك و اصاغه ایلدیکی نسخ حرفلرینك برقاج سطر دن عبارت برنمونه سی درج اولمشیدی .
بو ایکی غزته دن برنجیسی حاجيك افندی ایله یگی حروفنی شو صورتله اعلان ایلشدر :

« حاجيك افدینك شمدی به قدر منسوب اولدینی صنعتده برسی متادی ایله چالیشه رق مطبوعاتنه نه درجه لرده خدمت ایتدیکی مستغنی* بیاندر (!) مومی ایله بوکرده موجود و غیر منتظم اولان ۳۶ پونطوق حروفانی اصلاحه موفق اولمشدر . »

ایکنجیسی اولان طنین ایسه شویله سویلیوردی :

« شمدی به قدر مطبعه حروفانی آرمه سنده اڭ قالب حرفلر ۲۴ پونطوق حرفلر دیکه بونلرک بیوکلی سرلوحه انخاذا ایتدیکنز حرفلرک بیوکلی قدردی . اخیراً دوکه جی حاجيك افندی ده بيوک (۳۶ پونطوق) حرفلر حك ایتدیره رك عثمانلی مطبعه جیلغنه ائی برخدمت ایفا ایلشدر . »

بز بو ایکی اعلانك طرز تحریرنده بیوک بفرق گوریورز : اقدام ، سوزلریله صنعت حك و اصاغه حروفه ، یعنی طباعتك اصل اساسنه ضمناً بیان وقوف ایلدیور . چونکه عامل حروفك (منسوب اولدینی صنعتده کی سبی متادیسی) بیله (مستغنی* بیان) عد ایلدیور . و یگی حرفلری ده (. . . موجود و غیر منتظم (۳۶) پونطوق حروفانی اصلاحه موفق اولمشدر .) قولیله تقدیر ایلدیور . اقدامك بوتقدیرینه شمکیلک بیان حیرتله مقابله ایدرز .

طينه کلنجه : اق علی العاده دوکمه جي حاجیک افندينيك موجود حرفلردن
دها بيوك حرفلر حك ايتديرهرك ، عثمانلی مطبعه جيلقنه اي بر خدمت ايضا ايتمش
اولديغنی افاده ايدور . که بو پک طبيعي و موافق نزاهت بريازيشدر .

حتی طينيك شو : (حك ايتديرهرك) سوزی ده آريجه شسايان دقتدر .
چونکه طين حروف دوکمه جيلکي ايله حرف حكا کلغنی - آری آری ايکی صنعت
اولسنه مبنی - حاجیک افنديده جمع ايتيور . آتی بر بشقه سنه حك ايتديرمش
اولسنی طبيعي بوليور . و چونکه بوراده بر عموم و خصوص مطلقه استناد ايديور . اويله
اولسنه (حك ايدرك) دير ایدی . بناء عليه الك طوغريسي طينيك بو حکميدر .
چونکه حكا کلق بشقه ، دوکمه جيلک بشقه در . و بر افونده ری ده قارقتر (یعنی حرف
دارالاصاغه سنده) حكاک بولنديريله بيلير سده ، هر (فوندورک - صياغاک) حكاک
اولسی لازم کلز . یعنی هر حكاک دوکمه جي اوله بيلير فقط هر دوکمه جي حكاک اوله ماز .
بو ايکی غزته دن ماعدا ديکر غزته لرده بوگا دائر بر اعلا نه تصادف ايدمه ديکمز
کي . بالخاصه صباح غزته سنده بوندن بحث ايدلما سنه تعجب ايديور دق . چونکه
مطبعه جيلقنک ، علی الخصوص حروفه متعلق قسم اصلی مهملی اوزرنده بوگون
الك صاحب رأی بر مطبعه جي مهران افنديدر . زیرا مهران افندی صنعتنده
(چکر دکدن يتشمه) تعبيريله توصيفه سزا بر مزي حقان زدر .

و چونکه مشارالیه بروقي مکتب صنايعده مرتبک تحصيل ايتمش و علی الاعلا
شهادتنامه سيله حيقممش ، و صکرملری طباعت عثمانیه نك تکاملنه اولان خدمته
مبنی ، بوشهادتنامه يه ماده اثبات لياقت واستحقاق ايتمشدر .

مثلا بوگون مهران افنديدن ، عرب اوغلی حرفلريله مهندسيان حرفلرينك
طرز حك و تطبیق امرنده هانگيسنك طباعته دها الوريشلی ، مطبعه جيلره دها
نافع . انجام ترتيبه دها مساعد اولديغنه دائر بر استيضاح واقع اوله جق اولسه ،
آله جق جواب بلا اعتراض قبول ايدلک لازم کلير . اوت !! اعتراض ايديله بيلير .
لکن اعتراض ايتک ايجون بو صنعتك دقايقنه مطلع اولق اقتضا ايدر . حال بوکه
مطبعه جيلر مزده مع التأسف اق اقتداري گورمه ميورز .

مهران افندی اوتوز آلتی سنه دن بری حروف عاملرینه یک جوق اخطار آنده بولتمش و بو اخطار اتیه طبعات عثمانیه به یک مهم خدمات ایفا ایلشدر . آتی بوگونکی مطبعه جیلر نرهدن بیلجک !

بوسبیله شو ۳۶ پونتو حقیقه صباحده برشی گورمک . مهران افندی نیک مطالعه سنی اوکرمک ایستردک . نهایت کچن جمعه ایتسی نسخهنده آتی ده گوردک . لکن نه کتم ایدلم شاعرک : (گورمامک یگدر گوروب دیوانه اولمقدن سنی) قولنی ؛ (گورمامک اولی ایش بیگانه گورمکدن سنی) شکله نحویل ایده جک قدر متأثر اولدق . چونکه مهران افندی ده آرتق مطبعه جیلغه و فن عالی طبعاته اعلان بیگانگی ایده جک قدر یوز چویرمش . یازیق !

مشکله سنندک دکل صنعت

پرورلک

حاجیک کیغورقیان افندی نیک ۳۶ پونتو نسخنی بز هیچ بکشدک . نیچون ؟ چونکه یک جوق خطیات حکیمه یی حاویده آنک ایچون .

یازیلری ها نگی خطاطه یازدیرمش ، فصل یازیلش بیلز . فقط طرز حکدن استدلال مزه گوره خطاطده خطا اولق ملحوظدر . هر حالده طبعاته مخصوص اولان اصولک جاهلی اولدینی سوز گوتورمز . زیرا برخطاط . حکاکک هر حک ایتدیکی جلیکی ا ایس ا ایله قرارتدق تدقیق ایله مکلفدر .

اگر حاجیک افندی . بوگون اصللری کندی الزده اولان مهندسین حرفلرینه باقهرق بیولتمش ایسه ده فنا ایتشددر . آتی فطوغرافیه بیولدوب (غالوانویلاستی) طریقله (امهاته) نحویل و آندن آلدینی (آبا) یی تصحیح ایله تکرار امهاته افراغ ایلش اولسه ایدی ؛ هر حالده بوکلیک دفعه مرجع اولوردی . یوقسه باقهرق حک ایتش ایسه اقمهاری . اقرسوخی حازر اولماسنه مبنی موفقیته تعذر ایلشدر . مهندسین حرفلرینی اویله برخطاط یازمش ایدی . که یالکیز وجودی عصر مزه شرف و یرن بر جامع الفضائل ایدی . عالم ، فاضل ، فقیه ، ادیب وشاعر موسیقی

شناس کامل، صکر مده اون اوچنچی عصرک یکانه صاحب وادی خطاطی اولان راقی کولکده براقه حق بر خطاط بیعادل اولان شیخ العلامصطفی عزت افندی مرحوم ایدی. حکاکه کانجه، عثمانلی عالم طباعتنه ۳ خطاط کاملک، بش نوع یازیسی حک ایله یادکار ایدن ۱۱ مهندسین اوخانس ایدی که (بیوک عرب اوغلی) ندن صکره بو ملکده آنک گبی بر حکاک کلامشدر .

باقکیز کمال . بو ایکی اثر ایله . ایکی مؤثر حقنده تصویر افکارده نه یولده خامه ران ستایش اولمشدر :

عقلا دمدم افکارنی تزیید ایلر

فکرینک، طبعنک آثارنی تجدید ایلر

« بیتده اولان طبع کله سنی . طبیعت یرینه طباعت معناسنه حل اینک اگر مقامه مناسب ایسه نمدن جاز اولمسون !

شمی ایسه ارمنی ملتی معتبراندن مهندسین اوخانس . یگی بر طاقم نسخ قابلیری حک ایدرک طباعت بر خدمت جدید ابراز ایلدی .

بو قابلیرک یازیسی . رئیس العلامسماحتلو مصطفی عزت افندی حضرتلرینک اثر قلیدر . که مشارالیه زمانمزد فنی خطک شیخی و بلکه شیخ الریسی در .

حکمه غیرت ایدن صاحب صنعت ایسه عملیاتنده اقدردجه مهارت گوسترمشدر، که نه قدر دقت اولنسه بلکه بر حرفنده قصور گورمیز .

حقا که بویه بر همت ایچون کرک خطاط . کرک صانعنک عنوان شهرتی یولده حک اولنسه شایسته در . »

بو مقاله نک صدده تعلقی اولمیان دیگر فقرات لطیفه سنی ترک ایله مانحن فیه عودت ایدپورز :

اولا صورت حکده قطعاً نسبت گوزدلما مشدر . مأمول ایتمیز که بو قصور

۱۱ یساری و راجع مرحوملرک تعلیق حرفلریله مصطفی عزت افندی نسخک ۲۴ و ۱۶ و ۶ پونتو حرفلری .

خطاطده اولسون . اگر قصو خطاطده ایسه ۲۴ پونتو مهندسین حرفلرینک
چلیکلرندن (ایس) ایله برکاغده نقش اولنه جق اشکالی مشق تقلید و تطبیق اتخاذ
ایدرک ، حکاک آنکله یك اعلا مقایسه ایدمبیلیر و خطاطده ارانه ایله تصحیح
ایندیرر ایدی .

نایماً ، حرفلرده (حق قلم) دینلان نسق کتابت کاملاً ضایع اولمشدر ، که
بوقصور تمامیه حکاک خطوط سلامیهده کی جهلندن منبشدر .

نمونه اوج غرضده عیناً مطبوع اولدیغندن ، هر حرفده مشهود من اولان قصورلری
بروجه آتی برر برر تعداد و ارانه ایدورز :

(سوکیلی) و (شوکتلو) کله لرنده کی کاف سرنلری (ک) کلمه کی ترکیب ایدن
سائر حرفلرک قلندن ده قالدین دوشمشدر . کاف سرنیک ارتباط ایستیک نقطهده کی
(زلفه) ایسه لزومندن فضلهدر . (پادشاهمز) ده کی (زاء) مبداءنده اوقدر
جیلز و (زاء) حرفی نسبتدن اوقدر متباعددر که ۲۴ پونتوده کی امثالیله مقایسه
ایدیلنجی بوفرق ظاهر اولور . (سلطان) لفظنده کی (ط) حرفک علامتی اولان
الفک (زلفه سی) ، اداسی ثلث زلفه لرینه و ثلث طرزینه تمثل ایتمشدر . کذا
اولفظنده کی طایی چکن الف (ا) (ر شاد) و (معارف) کله لرنده کی چکرلر برر لرینه
متبایندر . (خان) ده کی (خ) ایله (ن) حرفلرینک اولکیسی ، عرضاً بیوک ،
ایکنجیسی شکلاً کوچوکر . (افندمن) ده کی (من) حسن کتابتی غائب ایتمشدر .
(حضرتلر) ده کی حاء ایله ضادک مابینی یك یقین ، ضادک مبداء قلمده کی قسمی
صووک درجهده جیلز و ضاددن صکره کلان را حرفینک (مر) آصقیسی و نفس حرف
حقنی ضایع ایتمشدر . (واو) و (راه) مجرده لرده خلاف قاعده واووک باشی
ایله قویروغی آرمسند کی بوغاز یك جیلز و راه ، مطلوب اولان قوسیتدن عاریدر .
(معارف) ده کی (ف) ایله (مطبوعات) ده کی (ت) حرفلرندن فانک کاسه سی
ایکی (پونتو) اوزون (تانک کاسه سی بر پونتو قالدیندر . (ع) باشلرنده ده
تخالف واردر . ضمیر (ها) دینلان (ه) نک مبدائیله منتهاسی آرمسند کی
چیقندی حقنی تجاوز ایشدر . (عثمانیه) کله سنک (نه) ایله (یه) پارچه لرنده کی

(ه) لریکدیگرندن فرقلیدر . (بر خدمت) ترکیبدهکی (بر) کلهسنک (با) سی
ثلث قاعدهسنده یازلمش (خدمت) لفظنک (خ) سی ایله حک کلهسنک (ح) سی
طولاً ایکی پوننو تخالف ایتمش ، یعنی خدمتنک (خ) باشی دها بیوک اولمشدر .
(عاجزانه) دهکی (نه) ایله عثمانیهدهکی (یه) یکدیگرینک عینی ، یعنی نقطه کچر
حرفلردن اولدینی معلومدر . بالخاصه دقت ایدیلیرسه تصدیق اولنورکه (اولهرق) .
دهکی (له) ایله آرهلرنده پک بیوک بر فرق واردر . بوفرقت (میم) و (فاء)
باشلرنده ده مشهوددر . الف مجردلر بیچمسز (ط) لرنک مبداءلری ضادلرله
همحال و (ایلدم) دهکی (م) عادتا طولالدر .

ایشته ۲۵ کلمدن متشکل اولان شودرت سطرلق نمونهده گوزه چاربان
خطالری برر برر تعداد و تمین ایلدم .

یازینک صورت تحریریه لطافت وحسننه واقف اولمیان بر حکاک بویله مهم
بر خدمت ایفا ایدمچکی زمان انظار عامیه عرض ایتمهدن اول . ارباب خطیه
گوستره رک ، نرملرنده خلاف قاعده خطا و قصور وارسه ارايه و تصحیح ایتملرینی
رجا ایتملیدر . چونکه خدمت جدأ بیوک ، اوغورنده اختیار ایدیلان غیرت
اق بیوکلك نسبتده ممدردر . یوقسه معهود (رقعه) کبی و صباح غرضهسنده
ضروری قوللانیلان (۳۶) و طوغریسی (۴۰) پوننو (ثلث) حرفلری کبی
هر درلو مزیت و قیمتدن بی نصیب قورالتیدن عبارت قالیر .

حاجیک افدینک بو خدمتنی (مقصد) نقطه نظرندن تقدیر ایدرز ، فقط
بو خدمته مصروف اولان وقت قیمتدارک میدانده اولان خطیاندن طولایی هیا
اولوب کیتمش اولمسنده جدأ تأسف ایدرز .

بز بو حرفلری ، مهندسیان حرفلری کبی مطبوعآموزه شرف وزینت بخش
ایدهجک بر شکل نظر رباده کورمک ایستردک . مع مافیله بونلر هنوز تصحیح قبول
ایدهجک برحاله بولندقلرندن اربابینک انضمام همتیله اوقصورلرک اصلاحی قابلدردر .

ابوالضیا

